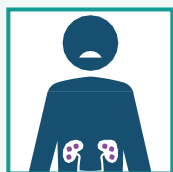
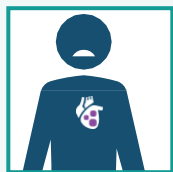


Cov Lus Muab Tswv Yim Qhia Ntawm Feem Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Ntawm Pej Xeem Ntsig Txog Ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) rau Cov Neeg Xiam Oob Qhab Txog Fab Kev Txawj Ntse thiab Fab Kev Loj Hlob, Cov Neeg Laus thiab Cov Neeg uas muaj Cov Zwj Ceeb Mob Lwm Yam Txuam Nrog

Lub Xya Hlis Ntuj 12, 2021

Raws li Lub Chaw Ua Hauj Lwm Txog Kev Tswj Xyuas thiab Kev Tiv Thaix Kab Mob (Centers for Disease Control and Prevention, CDC), cov neeg xiam oob qhab, xam nrog rau cov neeg xiam oob qhab txog fab kev txawj ntse thiab fab kev loj hlob, cov neeg laus thiab cov neeg uas muaj cov zwj ceeb mob lwm yam txuam nrog tej zaum yuav muaj kev pheej hmoo ntsib kev mob khaub thuas hanyav los ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) siab dua. *Cov zwj ceeb mob lwm yam txuam nrog uas tej zaum yuav ua rau cov neeg txhua hom hnuv nyoog muaj kev pheej hmoo mob khaub nthuas hanyav los ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) yog:



- Kab mob ntsws uas mob zoo tsis tu qab los sis mob hlab ntsws hawb pob uas mob theem nrab thiab mob loj
- Cov zwj ceeb mob plawv uas mob loj
- Cov zwj ceeb mob uas muaj peev xwm ua rau ib tus neeg feem kev tiv thaix kab mob hauv lub nrog cev tsis ua hauj lwm zoo, xam nrog rau kev kho kab mob khees xaws, kev haus luam yeeb, hlwb txha los sis kev cog khoom nruab nrog (siab ntsws plab plawv) rau hauv nruab nrog cev, cov kev tsis muaj peev xwm tiv thaix tau kab mob hauv nruab nrog cev, kev tswj kab mob ej (human immunodeficiency virus, HIV) los sis kab mob ej (AIDS) tsis tau zoo, thiab kev siv cov tshuaj corticosteroids mus ntev thiab lwm cov kev siv tshuaj uas ua rau lab npauv tiv thaix nrog cev kom kab mob tsis txhob nkag tau tsis muaj zog
- Kev rog heev (tus qauv ntsuas qhov lub cev hanyav [BMI] siab txog 40 los sis siab dua)
- Mob ntshav qab zib
- Kab mob hlab ntsha (tsig nqaij) sickle
- Kab mob raum uas mob zoo tsis tu qab thiab cov neeg uas tseem pheej mus lim ntshav tas li
- Kab mob siab

Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) saib raws li cov lus muab tswv yim qhia txog yam uas tau paub txog nyob rau tam sim no hais txog ntawm kev sib kis kab mob thiab kev mob hanyav los ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19). Cov lus muab tswv yim qhia no yuav pab qhia rau kom cov neeg xiam oob qhab, xam nrog rau cov kev xiam oob qhab txog rau lub cev, fab kev txawj ntse thiab fab kev loj hlob, cov neeg uas muaj kev nkag cuag tau thiab cov kev xav tau ntsig txog tes hauj lwm, thiab cov neeg saib xyuas (tu) kom paub yuav txiav txim siab li cas thiab paub pov thaix lawv txoj kev noj qab haus huv.

Cov Neeg Xiam Oob Qhab thiab Cov Neeg Xiam Oob Qhab Txog Fab Kev Txawj Ntse thiab Fab Kev Loj Hlob (ID/DD)

Cov neeg xiam oob qhab, xam nrog rau cov kev xiam oob qhab txog rau lub cev, fab kev txawj ntse thiab fab kev loj hlob, yog cov muaj kev pheej hmoo raug tau rau Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) siab dua thiab muaj cov kev tshwm sim txog fab kev noj qab haus huv uas tsis zoo ntau dua vim hais tias:

- **Muaj kev pheej hmoo raug tau rau lwm cov zwj ceeb fab kev kuaj mob siab dua.** Feem ntau cov neeg laus xiam oob qhab, xam nrog rau cov kev xiam oob qhab txog rau lub cev, fab kev txawj ntse thiab fab kev loj hlob, yog cov nyiam muaj mob plawv, mob hlab ntsha tawg (txhaws), mob ntshav qab zib los sis mob khees xaws ntau dua cov neeg laus uas tsis xiam oob qhab. Tej zaum cov neeg xiam oob qhab txog fab kev txawj ntse thiab fab kev loj hlob (ID/DD) yuav muaj kev pheej hmoo raug tau rau cov zwj ceeb mob ntsig txog caj ces roj ntshav siab dua uas yuav ua rau muaj kev tsis ua hauj lwm zoo ntawm cov roj ntsha tiv thaiv kab mob hauv nrog cev, mob ntsws muaj dej vim cov kev nyuaj uas muaj feem sib cuam tshuam txog kam noj kev haus, kev rog thiab lwm cov zwj ceeb mob uas cuam tshuam txog rau lub plawv thiab cov ntsws. Cov zwj ceeb fab kev kuaj mob no yuav ua rau muaj kev pheej hmoo mob khaub nthuas hnyav los ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) siab zuj zus.
- **Kev nkag cuag tau rau kev saib xyuas kho mob thiab cov kev pab cuam txog kev pab txhawb nqa uas raug txo.** Cov neeg xiam oob qhab txog rau lub cev, fab kev txawj ntse thiab fab kev loj hlob yuav ntsib ntau yam kev nyuaj txog ntawm kev nkag cuag tau rau kev saib xyuas kho mob rau tus kheej nyob rau ntawm cov tsev kho mob thiab cov chaw kho (kuaj) mob. Cov kev pab cuam telehealth (kev muab cov kev pab cuam thiab lus qhia paub txog fab kev noj qab haus huv los ntawm kev siv cov tev naus laus zis fab kev sib txuas lus thiab lus qhia paub fab hluas taws xob) tuaj yeem txo tej teeb meem kev caij tsheb mus los tab sis tej zaum yuav ua rau muaj lwm yam kev nyuaj xws li kev tau txais internet (is taws nej) siab thiab ceev, kev nkag cuag tau rau cov chaw muab kev pab cuam rau cov neeg uas muaj cov kev sib txuas lus no (piv txwv li, Tus Neeg Lag Ntseg los sis dig muag) los sis cov kev xav tau ntsig txog cov kev xiam oob qhab txog fab kev txawj ntse thiab fab kev loj hlob (intellectual and developmental disabilities, ID/DD) thiab kev caij tsheb mus los mus rau ntawm lwm cov chaw muab kev pab cuam txog kev pab txhawb nqa.
- **Feem coob dua ntawm cov neeg xiam oob qhab nyob rau hauv cov chaw nyob uas sib koom siv,** xam nrog rau kev ua neej nyob uas tau txais kev pab, sib sau koom txoos ua ke rau ntawm cov chaw teeb tsim rau kev saib xyuas (tu) mob thiab kev ua neej nyob nrog tus tswv cuab txheeb ze sab nraud. Feem coob ntawm cov neeg xiam oob qhab txog rau lub cev los sis cov kev xiam oob qhab txog fab kev txawj ntse thiab fab kev loj hlob (intellectual and developmental disabilities, ID/DD) yog nyob ntawm seb qhov kev txhawb nqa uas tus neeg saib xyuas (tu) muab pab rau tus neeg uas nws tus kheej mus ntsib kiag ntawd zoo li cas, uas muaj peev xwm tsim tau cov qauv ntaus tswv yim txog kev txo kev pheej hmoo xws li kev nyob kom sib nruag deb ntawm lub cev uas yog ib qho nyuaj tshaj qub.
- Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) cov lus qhia txog kev sim kuaj mob yuav txheeb xyuas txog cov neeg xiam oob qhab tias yog ib pab pawg uas muaj peev xwm siv ua cov sim rau kev sim kuaj mob txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) tsis hais yuav yog rau fab twg

txawm hais tias lawv yuav muaj cov tsos mob los sis raug tau kab mob thiab tsis raug los xij. https://sharedsystems.dhsoha.state.or.us/DHSForms/Served/le2267_R.pdf

Cov Ntaub Ntawv Ua Pov Thawj:

1. Cov Neeg Xiam Oob Qhab, Cov Chaw Ua Hauj Lwm Txog Kev Tswj Xyuas thiab Kev Tiv Thauv Kab Mob (Centers for Disease Control and Prevention). <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/need-extra-precautions/people-with-disabilities.html>. Tau nkag cuag tau rau thaum Lub Kaum Hlis Ntuj 21, 2020.
2. Cov Neeg Muaj Qee Cov Zwj Ceeb Fab Kev Kho Mob, Cov Chaw Ua Hauj Lwm Txog Kev Tswj Xyuas thiab Kev Tiv Thauv Kab Mob (Centers for Disease Control and Prevention). <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/need-extra-precautions/people-with-medical-conditions.html>. Tau nkag cuag tau rau thaum Lub Kaum Hlis Ntuj 21, 2020.
3. Constantino JN, Mustafa S, Piven J, Rodgers R, Tschida J. Kev tshwm sim tsis zoo ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) rau cov neeg uas Muaj Rau Cov kev xiam oob qhab txog fab kev txawj ntse thiab fab kev loj hlob (intellectual and developmental disabilities): Fab Kev Kho Mob thiab Kws Kawm Xaij Cov Tes Hauj Lwm Uas Yuav Tsum Tau Xub Ua. Meeg Mes Kas Phau Ntawv Xov Xwm Txhua Hnub ntawm Kev Kho Mob Ntsig Txog Kev Puas Siab Puas Ntsws: Cov tsab ntawv xa rau tus kws kho ntaub ntawv. 28 Lub Yim Hli Ntuj 2020
4. Matson, Johnny & Matson, Michael. (2015). Cov Zwj Ceeb Mob Comorbid rau Cov Tib Neeg Muaj Kev Xiam Oob Qhab Fab Kev Txawj Ntse. 10.1007/978-3-319-15437-4.
5. Castilho L, Lages F, Ferreira R, Oliveira A, Vilaca D, Diniz I. Tej teeb meem kev ua pa thiab Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) rau cov neeg mob nrog rau cov kev xiam oob qhab txog fab kev loj hlob. Ke saib xyuas kho mob tshwj xeeb txog kev kho hniav: Cov tsab ntawv xa rau tus kws kho ntaub ntawv. 3 Lub Yim Hli Ntuj 2020.
6. Alexander R, Ravi A, Barclay H, Sawhney I, Chester V, Malcolm V, Brolly K, Mukherji K, Zia A, Tharian R, Howell A, Lane T, Cooper V, Langdon P. Cov Lus Qhia rau Kev Kho Mob thiab Kev Tswj Xyuas ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) Nrog Cov Neeg Xiam Oos Qhab Txog Fab Kev Txawj Ntse. Phau Ntawv Xov Xwm Txhua Hnub txog ntawm Txoj Cai thiab Kev Xyaum Ua uas siv rau Kev Xiam Oob Qhab Txog Fab Kev Txawj Ntse. zauv cim thawj txog yam khoom ua tus lej (digital object identifier, doi): 10.1111/jppi.12352.
7. Annaswamy T, Verduzco-Gutierrez M, Frieden L. Teleme tej teeb meem ntawm kev qhia tshuaj kho mob ncuva kev deb (telemedicine) thiab ntau yam kev nyuaj rau cov neeg uas xiam oob qhab: Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) thiab txij no tod. Kev Xiam Oob Qhab thiab Phau Ntawv Xov Xwm Txhua Hnub Hais Txog Kev Noj Qab Haus Huv: Tej Lus Xav. Nqe Lus nyob hauv Ntawv Xov Xwm.

Kev saib xyuas lub cev thiab kev noj qab haus huv ntawm lub hlwb

Cov neeg laus thiab cov neeg uas muaj cov zwj ceeb qhia txog tus mob uas muaj txoj kab khij rau hauv qab muaj peev xwm nyob kom nyab xeeb thiab noj qab haus huv zoo yog koj nqis tes siv cov kauj ruam nod los pov thaiv koj tus kheej.

Dhau li ntawd
kev ceev faj
txhua hnuv,

zam:



**Cov Kev Sib Sau Nyob
Ua Ke Ntawm Pej Xeem**



**Cov neeg
muaj mob**



**Caij nkoj mus rau
ntau qhov chaw**



**kev mus ncig ua si
uas tsis tseem ceeb**

Tej zaum koj yuav hnov ntxhov siab ntau ntiv rau nyob rau lub sij hawm tsis paub tseeb li no. Kev nyob kom sib nrug deb ntawm lwm tus neeg muaj peev xwm tsim los sis ua rau muaj tej teeb meem tuab heev kev noj qab haus huv ntawm lub hlwb vim yuav txo txoj kev sib cuam tshuam niaj hnuv kom tsawg. Tuav kev sib txuas lus nrog lwm tus yog tseem ceeb. Yog hais tias ua tau, koj muaj peev xwm siv feem sib cuam tshuam tev naus laus zis xws li xov tooj thiab vis dis aus sib tham thiaj sib tiv tauj tau.

Yog hais tias koj xav tau kev pab rau kis tsis yog xwm txheej kub ntxhov ceev:

- **Siv Tus Nab Npawb Xov Tooj Hu Thaum Muaj Xwm Ceev Rau Kev Nyuaj Siab Vim Raug Kev Liam Sim (Disaster Distress Hotline):**

1-800-985-5990

Ntaus lo lus tias TalkWithUs xa mus rau 66746

TTY 1-800-846-8517

TTY ntaus hu rau 711

Lus Xab Pees Niv

1-800-985-5990, ces nyem “2”

Ntaus lo lus tias Hablanos xa mus rau 66746

- Hu rau 211 yog xav paub cov ntaub ntawv hais txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19), xav nrog rau cov chaw muab kev pab cuam ntsig txog fab kev muaj mob puas hlwb hauv ib cheeb tsam. 211info thiab muaj cov ntaub ntawv hais txog cov txheej txheem pab cuam kom muaj txhua yam txhij rau cov kev xav tau ntsig txog lub haus paus xws li khoom noj, chaw nyob, kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv thiab ntau yam ntiv uas muaj nyob rau hauv tag nrho cov cheeb tsam nroog.

» Tsis tas li ntawd koj kuj tuaj yeem ntaus koj tus zauv xa ntawv (ZIP code) xa mus rau 898211.

» *Muaj cov kws txhais lus los ntawm kev hu xov tooj.*

Kev ntaus ntawv xa mus thiab sau email muaj sau ua Lus As Kiv thiab lus Xab Pees Niv.

» Rau TTY ntaus hu rau 711.

» Mus rau ntawm <https://www.211info.org/contact>.

- Hu rau lub chaw pab txhawb kev noj qab haus huv ntawm lub hlwb hauv lub zej zos.

Nraws li nram qab no yog daim ntawv teev npoe ntawm kev puas siab puas ntsws cov kev pab cuam ntsig txog kev noj qab haus huv hauv cheeb tsam nroog hauv xeev Oregon: www.oregon.gov/oha/HSD/AMH/Pages/CMH-Programs.aspx.



Kis muaj xwm txheej kub ntxhov ceev ib txwm hu rau 911.

Yog koj hnov zoo li tsis xis neej yuav ua li cas

**Cov tsos mob tseem
ceeb ntawm Tus Kab
Mob Khaus Viv-19
(COVID-19) yog:**



Ua npaws



Hnoos



Ua pa txog siav

Hu rau koj tus kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv los sis [lub thawj fab saib xyuas hauj lwm kev noj qab haus huv hauv zej zos](#) yog hais tias koj ntseeg tau tias koj muaj mob. Lawv muaj peev xwm pab koj:

- Txiaiv txim seb koj puas yuav tsum tau teem ib lub sij hawm mus ntsib kws kho mob, thiab
- Kev npaj nkag mus rau hauv ib lub chaw kho uas tsis mauj kev sib kis tus kab mob vais lav (virus).

Yog koj tsis muaj ib tug kws kho mob:



- Hu rau 211 yog xav paub daim ntawv teev npe ntawm cov chaw kho mob nyob ze ntawm koj, los sis
- Hu rau lub chaw saib xyuas mob nkeeg sai nyob hauv koj ib cheeb tsam yog xav teem caij mus ntsib.



Koj tus kws saib xyuas mob nkeeg yuav txiaiv txim tias puas tsim nyog kuaj rau koj.

Yog koj yog ib tug neeg laus thiab muaj ib yam txhawj xeeb rau kev noj qab haus huv, hu rau koj tus kws saib xyuas mob nkeeg.

Yog koj xav tias koj tau raug Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) yuav ua li cas

Yog koj xav tias koj tau chww ze Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) lawm, thiab koj muaj cov yeeb yam mob ntawd ces yuav tsum tau nyob kom deb ntawm lwm cov neeg yog li ntawd koj thiaj tsis ua rau lawv muaj mob. **Hu rau koj tus kws kho mob los sis ib lub chaw kuaj mob yog xav tau cov lus qhia.**

Yuav ua li cas rau kis muaj mob xwm txheej kub ntxhov ceev

Yog nws yog ib qho mob xwm txheej kub ntxhov ceev los sis koj cov yeeb yam mob pheej mob hnyav zuj zus (xws li., ua pa nyuaj), hu rau 911.

Yog koj tuaj yeem ua tau, ces qhia rau 911 thiab lub tsev kho mob kom paub txog tias koj tau chww ze nrog ib tug neeg uas muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19).

Yog xav paub ntau ntxiv txog kev sim kuaj mob txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19), mus rau ntawm <https://govstatus.egov.com/or-oha-covid-19-testing>.

Yuav tsum ua raws li cov khauj ruam ua txhua ua

Txhua tus neeg yuav tsum ua raws li cov khauj ruam no txhua hnuv txhawm rau tiv thaiv kev sib kis ntawm txhua yam kab mob ua pa:

- Nquag ntxuav txhais tes nrog tshuaj xab npum thiab dej sov kom ntev tsawg kawg 20 chib (xis nkoos). Yog tsis muaj, siv cov tshuaj ntxuav tes tua kab mob uas muaj kuab cawv xyaws nrog 60–95%.
- Thaum hnoos thiab txham ces hnoos rau sab hauv lub luj tshib los sis rau ntawm ib daim ntawv so Yog koj siv ib daim ntawv so, muab daim ntawv so pov tseg thiab ntxuav koj txhais tes kiag tam sim ntawd.
- Tsis txhob tuav koj lub ntsej muag
- Nyob kom sib nrug deb tsawg kawg rau fij ntawm cov neeg uas tsis yog cov neeg nyob nrog lawv ua ke.
- Rau ib daim ntaub, ntawv los sis daim ntaub npog ntsej muag thaum koj tawm mus sab nrauv.
- Tu thiab ntxuav cov khoom thiab chaw uas koj nquag kov tas li.
- Nquag tu cov khoom siv kho mob kom huv si thiab tsuas siv raws li qhia siv xwb.



Kev npaj saib xyuas rau tus kheej thiab tus kws saib xyuas

Tam sim no koj thiab koj cov neeg saib xyuas tuaj yeem ua cov kauj ruam nod txhawm rau pab txo kev sib kis los ntawm cov kab mob uas cuam tshuam txog hlab ua pa. Qhov no xam nrog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) tib si. Siv lub sij hawm los saib thiab kho koj qhov kev npaj saib xyuas rau yus tus kheej rau kis muaj mob xwm txheej kub ntxhov ceev. Qhov no muaj xws li nram qab no:

- Paub cov tshuaj koj siv thiab npaj kom kav koj siv tsawg kawg yog ob lub as thiv. Koj tuaj yeem tham nrog koj thawj tus kws kho mob los sis lub tuam txhab is saws las. Qee cov tuam txhab is saws las, xws li cov nqi yuav tau them thaum muab kev saib xyuas ntawm Medicaid yuav tsum ua raws li cov cai yuav tshuaj ntxiv. Nyeem kom paub ntau ntxiv rau ntawm <https://dfr.oregon.gov/insure/health/understand/Pages/coronavirus.aspx>.
- Npaj tseg lwm cov tshuaj los yog khoom siv kho mob thiab cov khoom noj uas tsis paub lwj cia txhawm rau txo tsis tau tawm mus tom kiab khw (thiab mus chwv nrog lwm cov neeg). Kev yuav khoom hauv oos lais yog ib qho kev xaiv lwm txoj hau kev los txo kom tsawg los sis txhob ncig mus rau tim khw muag khoom.
- Ciaj ciam txwv kev sib sau nyob ua ke nrog rau cov tswv cuab sab nraum koj yim neeg thiaj li yuav ua rau pov thaiv tau koj tus kheej. Qhov no muaj xam nrog rau tej chaw nyob sib ti xws li kev caij nyob hoom mus ntoj ncig uas tsis tseem ceeb thiab ke sib ua nyob ua ke ntawm tsev neeg rau hauv zej zos uas muaj neeg coob.
- Npaj cov neeg pab saib xyuas thiab tsheb thauj mus los.
- Paub koj cov nab npawb xov tooj tseem ceeb.
 - » Cov xov tooj siv rau fab kev noj qab haus huv uas hu tau txhua 24 teev/7 hnuv txhua lub sij hawm ntawm cov kws muab kev pab cuam kho mob rau fab kev noj qab haus huv thiab cov phiaj xwm kev

npaj tuav pov hwm kev noj qab haus huv

» Cov kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv uas txawj tshwj xeeb

» Cov nab npawb xov tooj muab kev pab cuam txog nyiaj pab txhawb nqa:

- Cov koom haum saib xyuas hauv zej zog
- Cov neeg pab thauj mus los
- Cov kev npaj rau kev noj qab haus huv
- Cov kws pab lis hauj lwm saib xyuas kev kho mob
- Cov xov tooj ntawm kws tu neeg mob
- Cov kev pab cuam telehealth (kev muab cov kev pab cuam thiab lus qhia paub txog fab kev noj qab haus huv los ntawm kev siv cov tev naus laus zis fab kev sib txuas lus thiab lus qhia paub fab hluas taws xob)

» Kev xa khoom noj, cov tshuaj thiab tej khoom cuab yeej siv.

- Kho cov kev npaj nrog rau cov kws muab kev saib xyuas uas nquag tuaj saib xyuas tom tsev txhawm rau pab txo kom txhob raug mob, piv txwv:

» Tus neeg pab rau tus kheej

» Tus neeg saib xyuas cov kev pab cuam

» Tsev saib xyuas kev noj qab haus huv rau hauv tsev

» Tsev so rau cov neeg mob nyhav

» Cov kws pab tswv yim kom nyob tau ywj pheej.



- Nkag siab cov kev npaj saib xyuas xwm txheej kub ntxhov ceev rau ntawm cov chaw kuaj mob uas koj mus kuaj txhua hnuv los sis nquag mus kuaj xws li:

» Cov chaw lim ntshav

» Cov chaw siv ntshav kho mob

» Lub chaw siv tshuaj khes mis kho mob

» Lwm cov chaw txhaj tshuaj.



Ua ntej koj yuav tham txog kev yuav tiv thaiv koj tus kheej tau li cas.

Kev saib xyuas rau ntawm lub chaw nyob thiab hauv tsev

Cov lus qhia thiab cov cai tswj hwm ntawm lub xeev rau ntawm cov chaw muab kev saib xyuas mob nkeeg rau hauv tsev thiab rau ntawm lub chaw nyob (cov chaw los sis pawg tsev) tseem yuav tsim thiab hloov kho txuas ntxiv mus raws li kev sib kis ntawm tus kab mob. Yog koj tus hlub nyob rau hauv ib lub chaw saib xyuas mob nkeeg, ua raws li yam nram qab no:

- Nquag nug kev noj qab haus huv ntawm cov neeg nyob hauv tsev.
- Ua raws li cov cai txwv rau cov neeg tuaj saib.
- Yog muaj kev sib kis kab mob rau tod lawm yuav tsum paub txog cov txheej txheem nqis tes ua ntawm lub chaw ntawd seb yog li cas.

Cov Lus Qhia

Xeev Oregon Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm txog Cov Kev Pab Cuam Rau Tib Neeg (Department of Human Services) Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority) cov lus qhia muaj nyob rau ntawm cov chaw txuas (links) nram qab no:

Lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Neeg Xiam Oob Qhab Txog Fab Kev Loj Hlob (Office of Developmental Disabilities Services, ODDS)

<https://www.oregon.gov/dhs/SENIORS-DISABILITIES/DD/Pages/COVID19-Info-for-DD-Residential-Settings.aspx>

Cov ntaub ntawv hais txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19)

- Lub Chaw Ua Hauj Lwm Txog Kev Tswj Hwm thiab Kev Tiv Thaiv Kab Mob (Centers for Disease Control and Prevention) Lub Vas Sab (Website) Hais Txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19): <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-nCoV/index.html>
- Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority) Lub Vas Sab (Website) Hais Txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19): <http://healthoregon.org/coronavirus>
- Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Rau Pej Xeem Hauv Lub Zej Zos (Local Public Health Authority) Phau Ntawv Qhia Chaw Nyobm Npe thiab Xov Tooj: www.healthoregon.org/lhddirectory
- Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm txog Cov Kev Pab Cuam Rau Tib Neeg (Department of Human Services, DHS) nplooj vas sab (web page) hais txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19): <https://www.oregon.gov/DHS/COVID-19/Pages/Home.aspx>
- Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm txog Cov Kev Pab Cuam Rau Tib Neeg (Department of Human Services, DHS) Lub Chaw Saib Xyuas Neeg Xiam Oob Qhab Txog Fab Kev Loj Hlob (Office of Developmental Disabilities Services, ODDS) lub vas sab (website) hais txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19): <https://www.oregon.gov/DHS/SENIORS-DISABILITIES/DD/Pages/ODDS-COVID-19-Information.aspx>

Cov chaw muab kev pab cuam nyob rau ntawm Lub Chaw Saib Xyuas Neeg Xiam Oob Qhab Txog Fab Kev Loj Hlob (Office of Developmental Disabilities Services, ODDS) nplooj vas sab (web page) muaj xam nrog rau:

- » Ntaub ntawv qhia txog tus kws tswj xyuas txog qhov teeb meem los sis lis ntaub ntawv
- » Ntaub ntawv qhia txog tus kws muab kev saib xyuas kho mob
- » Cov ntawv ceeb toom qhia paub txog txhua yam (thuaj pais), muaj xam nrog rau ib qho vis dis aus yooj yim uas piav qhia txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) tib si <https://www.youtube.com/watch?v=MJ8eeC-tVD4&feature=youtu.be>
- » Sau npe nkaq thiaj li tau txais email qhia txog cov kev hloov tshiab.
- Feem Tswj Xyuas Hauj Lwm rau Kev Ua Neej Nyob Hauv Zej Zos (Administration for Community Living, ACL) <https://acl.gov/COVID-19>
- Tus Thawj Hau Tswv Kav Xeev Lub Chaw Ua Hauj Lwm (Governor's Office) nplooj vas sab (web page)

hais txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) <https://www.oregon.gov/gov/pages/index.aspx>

Rau cov tswv cuab ntawm SEIU 503

- Kawm paub txog yam uas SEIU tab tom ua rau nws cov tswv cuab rau ntawm nod: https://seiu503.org/member_news/coronavirus-resources-for-seiu-members/

Rau cov neeg uas Lag Ntseg thiab hnov lus tsis zoo

- Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) COVID-19 Cov Chaw Muab Kev Pab Cuam: <https://www.amphl.org/blog/2020/3/15/covid-19-resource-list>

Phau ntawv txhais lus

- Phau Ntawv Txhais Lus txog tus kab mob Coronavirus, raug tsim kho los ntawm Self Advocacy Resource and Technical Assistance Center (SARTAC):
 - » <https://selfadvocacyinfo.org/wp-content/uploads/2020/03/Plain-Language-Information-on-Coronavirus.pdf>
 - » Lus Xab Pees Niv: <https://selfadvocacyinfo.org/resource/plain-language-information-on-covid-19-spanish-version/>

Rau cov tsev neeg muaj cov me nyuam yaus thiab cov luas xav tau kev saib xyuas mob nkeeg tshwj xeeb

- Cov lus qhia rau niam thiab txiv thiab tus neeg saib xyuas (tu) hais txog kev pab cov tsev neeg daws kho teeb meem txog ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19): <https://www.nctsn.org/resources/parent-caregiver-guide-to-helping-families-cope-with-the-coronavirus-disease-2019>
- Feem Saib Xyuas Hauj Lwm Muab Kev Pab Txhawb Nqa Rau Cov Neeg Xiab Oob Qhab Ntawm NWDSA/ABI (NW Disability Support NWDSA/ABI) muaj [cov chaw muab kev pab cuam ntsig txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 \(COVID-19\)](#) rau cov neeg uas nyob nrog kev xiam oob qhab, kev pab txhawb nqa rau fab kev peev xwm ntawm cov neeg xiam oob qhab, cov chaw muab kev pab cuam thiab cov ntaub ntawv uas nkag cuag tau yooj yim, cov kev cob qhia, cov lus qhia paub txog txhua yam, cov vis dis aus, thiab cov chaw txuas (links) mus rau lub xeev thiab cov chaw muab kev pab cuam ntawm tsoom fwv. Lawv muab kev pab txhawb nqa hais ua ob yam lus, uas muaj xam nrog rau cov chaw muab kev pab cuam, kev cob qhia, thiab lus qhia paub sau ua Lus Xab Pees Niv.

Tus xoj tooj tseem ceeb uas tham ua Lus As Kiv 503-238-0522

Rau cov neeg laus thiab cov neeg uas muaj cov yam ntxwv mob ntsig txog fab kev noj qab haus huv mob zoo tsis tu qab

- Cov nqe uas nquag nug thiab cov nqe lus teb txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) rau cov neeg laus thiab cov neeg muaj qee yam mob tsis paub zoo tu qab: <https://acl.gov/sites/default/files/common/AOA%20-%20Alliance%20for%20Aging%20Rsch%20->

[%20Nat%20Fdn%20for%20ID%20-%203-12-20.pdf](#)

Rau cov neeg muaj kab mob ej (human immunodeficiency virus, HIV)

- Cov Nqe Lus Uas Nquag Nug: Tus Kab Mob Khaus Lauv Nam Vais Lav (Coronavirus, COVID-19) thiab kab mob ej (human immunodeficiency virus, HIV):
 - » <https://www.oregon.gov/oha/PH/DISEASES/CONDITIONS/HIVSTDVIRALHEPATITIS/HIVCARETREATMENT/CAREASSIST/Documents/FAQ-covid-19-and-hiv.pdf>
 - » Lus Xab Pees Niv:
<https://www.oregon.gov/oha/PH/DISEASES/CONDITIONS/HIVSTDVIRALHEPATITIS/HIVCARETREATMENT/CAREASSIST/Documents/FAQ-covid-19-and-hiv%20SP.pdf>

Txoj Cai Saib Xyuas Neeg Mes Kas Tsis Taus (Americans with Disabilities Act, ADA)

- Lus Nug thiab Lus Teb txog Tsub Cai Hais Txog Cov Neeg Mes Kas uas Xiam Oob Qhab (American's With Disabilities Act, ADA), Tsub Cai Kev Kho Kom Rov Zoo Li Qub thiab Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19): <https://content.govdelivery.com/accounts/USEEOC/bulletins/281dd9d>
- Yog muaj cov lus nug thiab cov kev txhawj xeeb txog ntawm Tsub Cai Hais Txog Cov Neeg Mes Kas uas Xiam Oob Qhab (American's With Disabilities Act, ADA) muaj feem sib cuam tshuam thiab kev nkag cuag tau uas muaj feem sib cuam tshuam txog rau cov ncauj lus uas hais txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19):
 - » Lub Chaw Northwest ADA Center
 - Tsub Cai Hais Txog Cov Neeg Mes Kas uas Xiam Oob Qhab (American's With Disabilities Act, ADA) Tus Nab Npawb Xov Tooj Hu Thaum Muaj Xwm Ceev: 1-800-949-4232
 - nwadactr@uw.edu

Kev pab txhawb nga txog khoom noj

- Cov chaw Txhab Khoom Noj hauv xeev Oregon:
<https://www.oregonfoodbank.org/find-help/find-food/>
- Qhov chaw nrhiav yuav cov puas mov noj rau tom tsev kawm ntawv hauv xeev Oregon nyob rau lub sijhawm kaw vim muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19):
<https://www.oregon.gov/ode/students-and-family/healthsafety/Pages/COVID-19-Food-Resources.aspx>
- Txheej Txheem Pab Cuam Uas Muab Kev Pab Txog Fab Khoom Noj Khoom Haus Muaj Thaj Zoo Rau Lub Ceb Ntau Yam (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP)
 - » Hu rau los sis sau email mus rau Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm txog Cov Kev Pab Cuam Rau Tib Neeg (Department of Human Services, DHS) lub chaw ua hauj lwm txhawm rau nkag cuag rau ib daim ntawv tso npe thov. Nrhiav koj lub chaw ua hauj lwm nyob ze hauv koj lub zej zos rau ntawm <https://www.oregon.gov/DHS/Offices/Pages/Self-Sufficiency.aspx>.
 - » Koj muaj peev xwm ua ntaub ntawv thov hauv oos lais (online) tau rau ntawm <https://apps.state.or.us/onlineApplication/>.
- Lub Chaw Muab Kev Sib Txuas Lus Txog Kev Pab Cuam Ntsig Txog Hnub Nyoog thiab Kev Xiam

Cov Lus Qhia rau Cov Neeg Xiam Oob Qhab, Cov Neeg Laus thiab Cov Neeg uas Muaj Cov Zwj Ceeb Qhiab Txog Tus Mob Ntsig Txog Fab Kev Noj Qab Haus Huv Uas Sib Kis Tau ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19)

Oob Qhab (Aging and Disabilities Resource Connection, ADRC) ntawm Xeev Oregon:
<https://www.adrcforegon.org/consite/index.php>

Cov nqe lus nug cov lus xam pom thiab yam txhawj xeeb

Koj tuaj yeem xa cov nqe lus nug, cov lus xam pom thiab yam txhawj xeeb txog cov lus qhia no los sis txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) thiab cov neeg xiam oob qhab mus rau oregon.masscare@dhsosha.state.or.us.

Koj tuaj yeem xa cov lus xam pom los sis yam txhawj xeeb txog cov cai tswj hwm ntawm lub xeev rau Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) uas tau tsim tawm los ntawm Tus Tswv Xeev yawg Kate Brown mus rau Feem Saib Xyuas Txoj Cai hauv Lub Tsev Hauj Lwm ntawm Tus Tswv Xeev rau ntawm 503-378-4582. Koj kuj tuaj yeem siv ib daim ntawv foos hauv online xa tej lus xam pom los sis yam txhawj xeeb mus rau lawv. Mus rau ntawm: <https://www.oregon.gov/gov/pages/request-assistance.aspx>.

Kev Lees Paub

Thov ua tsaug thiab nco tus txiaj tus ntsig mus rau Tus Thawj Hau Tswj Kav Xeev California Lub Chaw Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Xwm Txheej Kub Ntxhov Ceev uas tau muab lawv cov lus qhia.

Cov lus qhia tseem ceeb no raug muab los ntawm Pawg Kws Muab Kev Sab Laj Tswj Xyuas Kev Xiam Oob Qhab Thaum Muaj Xwm Txheej Ceev (Disability Emergency Management Advisory Council, DEMAC) ntawm Xeev Oregon. Ua tsaug!

Oregon
Health
Authority

FEEM SAIB XYUAS KEV NOJ QAB HAUS
HUV RAU PEJ XEEM

Kev muaj peev xwm nkag cuag tau rau daim ntaub ntawv: Rau cov tib neeg uas muaj kev xiam oob qhab los sis cov tib neeg uas hais tau ib hom lus uas tsis yog Lus As Kiv, Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) muaj peev xwm muab tau cov lus qhia paub sau ua lwm hom ntaub ntawv xws li muab txhais ua lwm hom lus, muab sau ua tus tsiaj ntawv loj, los sis muab sau ua cov ntawv su uas cov neeg tsis pom kev siv tau. Tiv tauj rau Lub Chaw Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Lus Qhia Paub Txog Fab Kev Noj Qab Haus Huv (Health Information Center) ntawm tus xov toj 1-971-673-2411, 711 TTY los sis COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us

OHA 2291_R HMONG (07/15/2021)